Изграждане на между-секторно разбиране за психично-здравните потребности във и извън системата на наказателното правораздаване

(Проект № 2018-1-DE02-KA204-005144)

ИР 3 Инструмент за оценка на актуалните ресурси за (бивши) затворници с психично-здравни проблеми, на основата на техния опит и потребности

Изработено от
Министерството на правосъдието
на провинция Бремен, Германия, Януари 2020 г.

Подкрепата на Европейската комисия за изготвянето на настоящата публикация не представлява одобрение на съдържанието, което отразява гледните точки само на авторите и не може да се търси отговорност от Комисията за всяка употреба, която може да бъде използвана за информацията, съдържаща се в нея.

Erasmus+ Project AWARE: Building awareness of mental health needs in the criminal justice system © 2018-2021 by AWARE Project Partnership is licensed under Attribution-NonCommercial 4.0 International

Тази страница е оставена празна

Автори

Рианон Уилямс и Филина Кох от Министерството на правосъдието на провинция Бремен, Витор Коста и Ана Куна от Университет на Долна Бейра, Ковиля Португалия

AWARE партньори

Министерство на правосъдието и Конституцията на провинция Бремен, гр. Бремен, Германия	Freie Hansestadt Bremen
Атински институт за продължаващо обучение, гр. Атина, Гърция	ATHENS LIFELONG LEARNING INSTITUTE
Лаборатория по вътрешен ред и сигурност към университета на Долна Бейра, гр. Ковиля, Португалия	UNIVERSIDADE BEIRA INTERIOR BSAFELAB LAW ENFORCEMENT, JUSTICE AND PUBLIC SAFETY RESEARCH AND TECHNOLOGY TRANSFER LABORATORY
Център за промоция на учене през целия живот, гр. Тимишоара, Румъния	CPIP Dedicated to your development
Международна асоциация на изправителните и наказателни институции, Холандия	ICPA Office in Europe International Corrections & Prisons Association
Иновативни затворнически системи, гр. Лисабон, Португалия	IPS INNOVATIVE PRISON SYSTEMS
Нов български университет, гр. София, България	NEW BULGARIAN UNIVERSITY

ИП-3 Инструмент за оценка на актуалните ресурси за (бивши) затворници с психично-здравни проблеми, на основата на техния опит и потребности

Съдържание:

ИП 3 Инструмент за оценка на актуалните ресурси за (бивши) затворници с психично-здравни проблеми, за оценка на техния опит и потребности от тяхна гледна точка……1
Списък на диаграмите 5
[1]. Въведение към целите и задачите на третия пакет с резултати от проекта 6
[2]. Дейности и задачи по ИП-3 7
Фаза 1: Проучване на литературата 8
а. Задачи на литературния преглед 8
б. Изследователски дизайн, източници и извадка 8
в. Анализ на данните 9
г. Изводи от наративния преглед 9
Фаза 2: Развитие на инструмент за скрининг 11
А. Цели на изследването 11
Б. Дизайн 11
В. Извадка 12
Г. Обобщение на тематичното проучване 13
Д. Пре-тест в затвора на Бремен 15
Е. Техники за събиране на данни 17
F. Анализ на данните 18
А. Въведение към целите на анализа на данните 18
Б. Анализ на данните, събрани с ИП-3 инструмента 18
Фаза 3: Доклад за съвременното състояние на наказателните и реинтегративни практики ..... **Error! Bookmark not defined.**
Библиография 30
Списък на приложенията ..... **Error! Bookmark not defined.**

Списък на диаграмите

ФИГ. 1 ВЪРЗРАСТОВИ ГРУПИ НА РЕСПОНДЕНТИТЕ - ЗАТВОРНИЦИ 19
ФИГ. 2 УГНЕТЕНИ ЛИ СА ЗАТВОРНИЦИТЕ ОТ ТЕХНИТЕ ПРИСЪДИ? 20
ФИГ. 3 ПОЛУЧАВАЛИ ЛИ СА ПСИХИЧНО-ЗДРАВНА ПОДКРЕПА ВЪТРЕ/ИЗВЪН ЗАТВОРА 21
ФИГ. 4 ПРИВАТНОСТ ПО ВРЕМЕ НА ЧАСОВЕТЕ ЗА ПОСЕЩЕНИЕ В ЗАТВОРА 22
ФИГ. 5 ПРЕМЛИВОСТ НА ЦЕНИТЕ НА ТЕЛЕФОНИ РАЗГОВОРИ ЗА ЗАТВОРНИЦИТЕ 23
ФИГ. 6 УСЕЩАНЕ У ЗАТВОРНИЦИТЕ ЗА ГРИЖА ОТ СТРАНА НА ПЕРСОНАЛА КЪМ ТЯХ 24
ФИГ. 7 ЗНАЯТ ЛИ ЗАТВОРИНИЦИТЕ КЪМ КОГО ДА СЕ ОБЪРНАТ ЗА ПСИХИЧНО-ЗДРАВНА ПОДКРЕПА 26
ФИГ. 8 ОТСЪТВИЕ НА ЗЛОУПОТЕБА С ПСИХИЧНО-ЗДРАВНАТА ИНФОРМАЦИЯ 27
ФИГ. 9 УСЕЩАНЕ ЗА ЛИЧЕН И СЕМЕЕН ПРОВАЛ У ЗАТВОРНИЦИТЕ 28
ФИГ. 10 РАЗЛИКИ МЕЖДУ ДАННИТЕ (АГРЕГИРАНИ И ДЕЗАГРЕГИРАНИ) ПО ПАРТНЬОРСКИ СТРАНИ 28

РАМКОВА МЕТОДОЛОГИЯ ЗА ИП-3:

Инструмент за оценка на актуалните ресурси за (бивши) затворници с психично-здравни проблеми, на основата на техния опит и потребности

[1]. Въведение към целите и задачите на интелектуален продукт (ИП-3)

Целта на този продукт е задълбоченото проучване на ефектите от съвместните усилия на заинтересованите страни от различни агенции и на информираността на гражданското общество като фактор за успешното социално и трудово устрояване и (повторно) социално включване на (бившите) правонарушители. По отношение на данните, фокусът на инструмента е върху оценката на съществуващите възможности за психично-здравни грижи за (бивши) затворници с потребности от такива, за оценка на техния опит и потребности, така както те самите ги възприемат. Затова се разработи оценка, която да работи в рамките на многото логистични бариери, ниски грамотност и мотивация за участие, които могат да се проявят, когато се търси информация директно от (бивши) затворници. Що се отнася до приложението, инструментът трябва, също така, да изпълни многото необходими критерии за директен отговор от затворите (като държавни институции) в много различни затвори сред широк кръг европейски държави. Всеки от тези фокуси донесе свои собствени предизвикателства, които ще бъдат идентифицирани в този доклад.

Инструментът за оценка има за цел да идентифицира:

[а]. обхвата на опита на всеки участник в ползване на психично-здравни грижи в системата на наказателното правосъдие (вкл. диагностика, оценка, критични точки, пътища на лечение)

[б]. опитът му в съществуващите услуги и грижи (преди и след лишаването от свобода, мултидисциплинарна подкрепа, подкрепа от и за семейството, от общността, от третия сектор и/или от доброволческа помощ)

[в]. Психично-здравните потребности на затворниците (по отношение на затворническата среда, на достъпа до клиничен и неклиничен помощен персонал, при подготовка за освобождаване)

[г]. социалното и трудово включване на затворниците и състоянието на по-широката социална информираност (в рамките на и между структурите за подкрепа и в по-широкото социално пространство) по тези въпроси.

[д]. какво е работещо от инициативите за психично здраве

Този рамков документ разглежда и методологията, използвана за тази консултация със заинтересованите страни. Той описва подробно как и защо взехме ключови решения и от време на време леко преразгледахме оригиналното си приложение. Първо, ще разкажем подробно как използвахме експертизата на мрежата, започната от ИП-1, и рамката, съгласувана в нашия преглед на актуалните добри практики, разглеждайки нуждите на психичното здраве по целия път на наказателно правосъдие преди и след затвора. На второ място ще разгледаме подробно разработването на инструмента за консултации със затворници в 5 затвора на европейските държави-членки. Накрая ще разкажем подробно

за тези психично здравни заведения, за това как техните служби работят помежду си, за да намалят двойната стигма на криминалното минало и на психично-здравните проблеми. И накрая, при нашия анализ на данните, с които разполагаме до момента, ние се питаме дали и по какъв начин осъзнаването на психично-здравните потребности е бариера пред социалната и трудова (ре-) интеграция на бивши затворници. Като краен резултат ще предоставим анализ, върху който е изградена нашата учебна програма за повишаване на осведомеността по въпросите на психичното здраве в затворите и след тях. Ще предоставим и микроанализ на нашите ключови AWARE теми, за да подкрепим хората и организациите в рамките на наказателно-правната система, които работят за подобряване на техните стратегии и действия за ангажиране с психичното здраве. Окончателният резултат може да се превърне в ключов политически документ, който да се разпространява между различни длъжностни лица, а също и да се използва за сравнение на гражданските общества на отделните държави. Такава активна общност от заинтересовани страни на политическо ниво вече е в процес на разработка в нашата, създадена от ИП-1 общност на практици в LinkedIn и Facebook.

[2]. Дейности и задачи на третия пакет от интелектуални продукти (ИП-03)

ИП-3 обхваща серия от дейности и задачи, както следва:

Фаза 1: Преглед на литературата

Целта на кабинетното изследване на литературата е да прегледа съществуващите изследвания и доклади, да информира за развитието на въпросите, за това как те се поставят, как са проектирани и разпространени въпросниците и кои точно психично-здравни теми вече са били обхванати и какво е направено по отношение на анализа и разпространение на резултатите.

Фаза 2: Разработване на инструмента за скрининг

Целта на инструмента за скрининг е да създаде достъпен аналогов въпросник, който да ни разкаже повече за нуждите и мнението на потребителите на услуги за психично здраве в затвора. Инструментът за скрининг трябва да следва стандарта за тази област и да посочва:

[а]. изследователския дизайн,

[б]. преследваната цел,

[в]. проблемът с извадката,

[г]. методите за събиране на данни

[д]. предварителните тестове и прегледа след получената обратна връзка

[е]. събирането на данни - стратегии и ограничения в конкретните страни-партньори

Фаза 3: Доклад по актуалното състояние

Тази последна дейност има за цел да анализира и докладва за съвременната картина на психичното здраве в затвора от гледна точка на потребителя и да разпространи широко това знание сред нарастващата ни общност от практики чрез европейски наднационални групи, в LinkedIn и във Facebook. По-долу следва подробен анализ на трите (3) фази.

Фаза 1: Кабинетно проучване на литературата

Етап 1:

а. Цели на литературния обзор

Този етап беше ръководен от Министерството на правосъдието в Бремен, съвместно с Университета в Бейра, но получи приноси от всички партньори. Той също така беше отворен и за експертизата на първите членове на общността от практици по ИП-1, с които беше свързан социалната мрежа Linkedin и помолен да допринесе за преглед на литературата за инструменти за оценка на опита на (бивши) нарушители с нужди за психично здраве преди, по време и след лишаване от свобода. Тук поканихме партньори и по-широки сътрудници да споделят:

• Държавни или регионални доклади

• Бивши или текущи проекти, национални или европейски

• Академични доклади и професионални сборници

След 3 месеца бяха представени общо 35 статии в матрица на Google Drive, достъпна чрез платформата за екипна работа по проекта, като: заглавие, автор, държава, дата и кратко резюме на английски език. Те се разделят на:

• Академични доклади, които са основани на общи проучвания в затвора, с компонент на психичното здраве и психичното благополучие, към въпросника.

• Доклади

Резултатите от този преглед са налични в приложение 1 към настоящия доклад.

б. Изследователски дизайн, източници на данни и извадка

Кабинетното проучване на литературата има за цел да събере интересни данни и информация, свързани с психичното здраве; проучвания в правосъдната система и проучвания на потребностите на хора с ниски образователни постижения. Разширихме нашият обзор и включихме всички партньорски езици на AWARE (румънски, португалски гръцки, български и немски), публикувани в международен план от 2008 г. нататък. В действителност най-голямата степен на тази фаза вече се състоя в контекста на дейностите по интелектуалния продукт-1, а в хода на ИП-2 (анкетата със заинтересованите страни) и на ИП-3 (анкета със затворници), водещи и съ-водещи партньори комуникираха директно при споделяне на съответните резултати с цел този обширен преглед на литературата да информира за напредъка по проекта AWARE.

Следвайки насоките на ИП-1, ние също предлагаме следните източници на данни за извличане на практики в областта:

- статии в списания,
- национални доклади,
- книги,
- уеб клипове
- ръководства за обучение и т.н. като важни източници на данни.

Съгласно ИП-1, търсачките като Google, Google Scholar и всички академични или учебни бази данни (напр. SCOPUS; Web of Science) до които партньорите ни имат достъп бяха използвани. Следните ключови думи бяха предложени [както в ИП-1] с допълнителни ключови думи за данни, обхващащи методологически документи:

- психично здраве в затвора
- психично здраве в пробация
- психично здраве и нарушители и / или затворници
- психично здраве и бивши нарушители и / или изпитатели
- психично здраве и социално / професионално включване
- въпросници и / или анкети в затвора
- въпросници и / или проучвания за чуждоезикови затворници

в. Анализ на данните

Предложен е опростен шаблон за последователно събиране на данни и за превод на докладите с най-голямо въздействие върху работата на AWARE на английски, в резюме. След това беше извършен описателен преглед съгласно горните критерии за ключови думи. Всеки документ беше прочетен, анализиран от партньори за:

• Общи констатации и впечатления, значение за психичното здраве в наказателното правосъдие и / или въпросници, насочени към същата или подобна целева група

• Извличане на уникални концепции и методологии от подобни изследвания.

• Търси сходства или разлики между методологиите

д. Изводи от наративния обзор

Следните заключения ръководиха по-нататъшната работа по разработване на инструмента за проучване на наличните услуги за психично здраве за (бивши) затворници с психично-здравни потребности, да се оцени техният опит и нужди, така както те ги възприемат:

- В рамките на проучванията на въпросници и инструменти за проучване, в зависимост от целевата група и условията и обстоятелствата за изпълнение, отговорите варираха. Не беше открит конкретен „правилен“ и „грешен“ начин за прилагане, по-скоро изследователите са тествали изпълнението на конкретна целева група в конкретна среда. Условията и ресурсите за изпълнение също зависят от целите на изследването. (Bishop 1987, Bogner / Landrock 2015, Menold / Bogner 2015, Porst 2014: 88)
- В нашия случай бяхме стеснили нашето проучване до възрастни затворници от мъжки пол (вж. С. Проблеми с извадката). Според това, което знаем за общата затворническа популация, трябва да очакваме, че много от тях имат ниско образование и бедни когнитивни умения. Например в Португалия статистиката от 2018 г. ни показва, че от общо 12.039 затворници от мъжки пол само 1.739 (14%) са получили средно образование или по-високо, докато 3.635 (31%) са получили максимум 4-годишно образование (DGRSP , 2018).

- Респондентите в анкетата, с ниско образование и слаби когнитивни умения, също могат лесно да бъдат разочаровани от дълги и / или лошо проектирани въпросници, така че са по-склонни към негативни ефекти от отговора от останалите (Bogner / Landrock 2015, Menold / Bogner 2015, Porst 2014: 88, епископ 1987)
- Общите рискове на отговора са: социална желателност, тенденция към средното, тенденция към даване на екстремни отговори, съгласие, проблем с псевдо диференциация на отговорите (Bogner / Landrock 2015, Porst: 88)
- Анкетираните често се сблъскват с трудности при разграничаването на категориите по скалата на Ликерт (Porst 2014: 88) Независимо от съдържанието или действителното им отношение, респондентите са склонни да отговарят в средата, като тази тенденция е най-силна, ако има средна категория (Bishop 1987)
- Обхватът на скалата трябва да бъде избран поради интелектуалните способности на респондентите, и ако интелектуалните способности са ниски, обхватът на скалата трябва да бъде възможно най-кратък (Porst 2014: 88).
- Назоваването на средната категория (напр. „Нито се съгласявам, нито несъгласие“) не дава никаква информация за това дали респондентът се съгласява или не. Същото е при назоваването на средата с „не знам“ или „нямам мнение“, плюс че средата вече не представлява средно мнение (Porst 2014: 82, Menold / Bogner 2015: 5). Опитахме се да избегнем това в предишно изследователско проучване, използвайки 6-точков Likert и се опитахме да избегнем липсата на отговор, като оставихме опцията „не знам“ или „не е приложимо“ в края на скалата.
- Респондентите трябва да дадат информирано съгласие и партньорството трябва да може да гарантира анонимност на всеки респондент, както при изпълнението, така и при анализа на резултатите.

Фаза 2: Изработване на скрининговия инструмент

А. Цели на изследването

Две всеобхватни цели са двигател на проучването по проекта AWARE:

• Да се оцени гледната точка на потребителите при осигуряване на психично здравни грижи в хода на наказателното правораздаване, така че обучението, което разработваме, да отговаря на нуждите на потребителите (нуждите на доставчиците на услуги се оценяват в паралелно проучване)

• За да ни позволи да чуем гласа на потребителя директно, така че личното преживяване да се използва като мощен инструмент за повишаване на осведомеността и осъзнатостта за психично-здравните проблеми.

Анализът на тези данни ще предостави решаващи изходни данни, които гарантират, че учебните нужди на доставчиците на услуги за психично здраве са съобразени с реалните нужди на затворниците в областта на психичното здраве, когато разработваме нашата основна учебна програма за психично здраве в ИП-4. Това също ще ни позволи да имаме свежи общоевропейски материали за разпространение, за да повишим информираността за необходимостта от основно обучение по психично здраве в наказателното правосъдие и да насърчим използването на този безплатен AWARE курс за обучение.

Б. Дизайн на изследването

Предложеният метод се състои от 500 попълнени въпросника от 5 държави-членки на ЕС (по 100 от страна – AWARE партньор):

Министерството на правосъдието в Бремен е отговорно за разработването и тестването на ръководството за анкети за провеждане на изследването и записването и кодирането на данните. Партньорите са отговорни за превода на анкетната карта, прилагането на 100 отговора в затвора и кодирането и записването на данните.

От нашия преглед на литературата и от предишния опит на партньорите на AWARE по прилагането на въпросници в затвора установихме:

- Дизайн на въпросника: Попълването на въпросник трябва да отнеме не повече от 20 минути и да има удобен за попълване с молив (предоставен) и хартия формат.
- Подкрепете анонимността: Някои от въпросите могат да позволят критични наблюдения на ситуацията на участниците в затвора. Въпреки, че не всеки партньор на AWARE ще има право да остане в затвора, докато попълните въпросниците, ще бъдат предприети възможно най-много стъпки, за да се успокоят участниците, че отговорите няма да бъдат видени или да бъдат използвани от служителите на затвора срещу респондентите.
- Подкрепа за достъпност: Възможно е сред възрастните затворници от мъжки пол да има такива с ниска грамотност и / или слабо владеене на езика на въпросника. Ако е възможно, може да присъства изследовател и / или преводач в подкрепа на тези участници.
- Обхватът на опита на нарушителите трябва да вземе предвид начина, по който тяхното психично здраве се включва в диагностиката на затвора, оценката,

критичните точки, пътищата на лечение и мерките за социално и професионално включване.

- Обхватът на опита с подпомагащи структури в и извън затвора, от мултиинституционална подкрепа от законови, НПО- и доброволни групи и как техните семейства и общности подкрепят психичното им здраве.
- По-широко обществено осъзнаване на психичното здраве, така както то се преживява в системата на наказателното правосъдие.

B. Проблеми на извадката

Възрастни затворници от мъжки пол

Първоначално нашата цел беше да представим четирите отделни групи, присъстващи в нашите правосъдни системи: възрастни мъже, възрастни жени, непълнолетни и правонарушители в пробация. До първата ни партньорска среща в Бремен обаче партньорите на AWARE се обърнаха към контактите си и споделиха, че не могат да получат достъп до женски и / или младежки затвори в рамките на техните юрисдикции или мандати. Партньори като Румъния и България освен това отбелязаха, че тяхната пробационна служба в момента е новосъздадена, поради което получаването на достъп до бивши нарушители при лицензирана пробация би било трудно и ще изисква значително повече време от наличното. И накрая, от практическа гледна точка, партньорството отбелязва, че жените и непълнолетните затворници имат както различни нужди, така и подходи към психично-здравните им проблеми. Според годишната наказателна статистика на Съвета на Европа (по-известна като SPACE: Statistiques Pénales Annuelles du Conseil de l'Europe), от приблизително 673 000 европейски задържани (може би по-добре разбирани като средно коригиран процент на затворници от 117,7 на 100 000 европейски граждани) пълнолетните мъже съставляват приблизително 94% от всички затворници в европейските затвори. Това оставя средно 0,9 непълнолетни и 5,1 задържани жени (SPACE Final 2018, Таблица 7). Вземайки предвид нашия обхват и ресурси, партньорите на AWARE решиха да проведат това проучване само върху възрастни затворници от мъжки пол, тъй като предоставянето на обучение в подкрепа на тази целева група би имало най-голямо въздействие.

Анонимност и информирано съгласие

Въпросникът е проектиран така, че партньорите (и служителите в затвора) да нямат начин да свържат какъвто и да е отговор на анкетата с лицето, което е подало този отговор, нито при изпълнението на анкетата (когато сме събрали отговори на хартия), нито при анализа на резултатите (особено в докладване на лични характеристики). Целта е да се даде увереност на респондента, че няма да се използват чувствителни данни срещу него или по какъвто и да е начин да го идентифицират при докладването на резултатите.

Партньорите поставиха плакати и раздадоха листовки за целите и задачите на проекта AWARE поне две седмици преди прилагането на въпросника. На респондентите беше даден информационен лист (или листовка), заедно с известие за поверителност, за да обяснят как техните данни ще бъдат събрани и използвани

и бяха бъдат помолени да дадат съгласието си за участие (вж. Приложение 2). Това, както самият въпросник, трябваше да бъде написано на достъпен нетехнически език.

Г. Резюме на тематичното проучване

Въз основа на тази работа, партньорството AWARE взе решение за следните подсекции от проучването, в съответствие с нашите декларирани цели за разработване на отзивчиво обучение, ръководено от потребителите на услуги и с цел повишаване на осведомеността в рамките на нашата общност на практикуващи за ключовите проблеми на психичното здраве в затвора. Окончателната версия на точните въпроси на всичките пет партньорски езика може да се види в приложение 2.

1: ‘Лична информация’

- Социодемографски въпроси
- Психично-здравен опит
- Други променливи, които могат да окажат влияние върху психичното здраве

2: ‘Моля, разкажете ни за Вашите контакти с хора извън затвора’:

- Оценява възприятието за това как затворът насърчава подпомагащата структура извън него
- Оригиналната скала е 5-точкова Likert, вариращa от "напълно съгласен" до "напълно несъгласен" (Molleman & van der Broek 2014). Скалата на отговора обаче беше променена на дихотомична скала да / не.
- Ограниченията на проучването споменават високия коефициент на неотговор сред затворниците (п. 45)
- За да се избегне липса на отговор, скалата ще бъде тествана в предварителния тест
- Последният въпрос „Институцията дава възможност да се поддържа контакт с моето семейство / партньор / приятели.“ от оригиналния въпросник беше изтрит, защото е почти същият като елемент "в"
- Елементът „Вечерните и уикенд програми ми позволяват да поддържам по-добре контакт със семейството / партньора / приятелите си.“ Беше изтрит, защото не всеки затвор има програми за уикенд / вечер
- Елементът „Лесно ми е да внасям предмети (например радио, телевизор или облекло) извън институцията.“ беше изтрит, защото това може да доведе до проблеми с поверителността

3: Усещане за подкрепа

- Възприемана подкрепа от семейството / приятелите
- „Скриване“ на чувствителния въпрос за проблеми със зависимостта между други въпроси, с надеждата да се избегне липсата на отговор

4: ‘Мислите ли, че хората тук в затвора се грижат за вашето благополучие?’

- За това как затворниците чувстват, че техните нужди от (психическо) здраве са удовлетворени в затвора
- Причини, поради които затворниците смятат, че техните нужди са задоволени / не са удовлетворени

5: ‘Ако се чувствате тъжни или депресирани, към кого бихте се обърнали?’

- Можем да научим към кого би се обърнал затворник, ако се нуждае от подкрепа за психичното здраве, независимо дали разчита повече на официални или неформални източници
- Скалата е базирана на скала от Мичъл и Лачфорд (2010)
- Изтрихме елемента „Слушател“, тъй като това е концепция от Обединеното кралство
- Добавихме към точка „Не знам към кого да се обърна“, тъй като може да предостави важна информация за анализ и обучение
- Първоначално нарушителите бяха попитани към кого биха се обърнали с няколко проблема като неспособността да се справят с въдворяването, проблемите с наркотиците, тормоза. Въпреки, че това е интересен подход, ние не го повторихме, защото искаме (или имаме нужда) да съкратим въпросниците си. Оригиналното проучване имаше ниво от 50% без отговор и ние се надяваме да избегнем това с помощта на съкратен инструмент за оценка (стр. 784)
- Огледален въпрос за сравнение с ИП-2

6: **Какво мислите за използването на психично-здравните услуги в затвора?**

- Въпрос за оценка на възможни бариери пред използването на услуги за психично здраве
- Въпросът се базира на скала от Morgan et al. 2007 г.
- Някои елементи бяха изтрити, защото вече бяха обхванати в подобни въпроси преди
- Оригиналната скала беше 5-степенна скала на Ликерт *1: Много вероятно, 2: Донякъде вероятно, 3: Неутрално, 4: Донякъде малко вероятно, 5: Много малко вероятно.* На останалите елементи вероятно може да се отговори с да и не, но ние ще попитаме нарушителите в предварителния тест коя версия предпочитат

7: Смятате ли, че затворниците, които търсят психично-здравни услуги, се приемат насериозно?

- Информация за усещането за достъп до психично-здравна грижа
- Огледален въпрос за сравнение с ИП-2

8: Моля, кажете ни за текущите си ежедневни притеснения?

- Изследва сивата зона (би било полезно при обучение, за да може да има числа)

- Дава възможност за самооценка за въпросите доколко проблемите с психичното здраве могат да повлияят на участието в дейности в затвора и социалното или професионално включване при освобождаване

9: ‘Като цяло аз съм удовлетворен от тази институция’

- Един партньор предложи да питаме за това, тъй като този въпрос беше задаван и в други изследвания
- Някои партньори бяха загрижени за затворниците, които биха могли да се чувстват обидени от този въпрос. Затова го поставихме в края, така че това няма да повлияе на мотивацията

Г. Пре-тест в затвора в Бремен

Цели и планиране

Предвид потенциалните бариери, отбелязани широко в нашия преглед на литературата, и като водещ партньор в този IO, Министерството на правосъдието в Бремен планира предварително тестване за клас от 10 затворници. Това беше улеснено от затворническото училище в Бремен, което ни позволи да посещаваме училище по време на интеграционен курс за подготовка за немски (ниво A2), считан за представителен, тъй като в момента повече от половината от затворниците в Бремен използват немски като чужд или втори език. Нашите изследователи планираха, че:

• Респондентите трябва да попълнят въпросниците сами

• Всеки трябва да има маркиращ елемент, за да може да маркира думи, които не разбира

• За въпросника бяха отделени 20 минути

• Впоследствие беше предвидено време за обсъждане на въпросите от пре-теста и даване на възможност за коментар. Въпросите за преглед бяха изготвени предварително (виж приложение 3)

• Асистиране при попълването се предвиждаше само ако участник срещнеше проблеми, които му пречеха да отговори на въпросите.

Предварително тестване и последващи промени във въпросника

В деня, определен за изпълнение на теста, един затворник беше болен, а един току-що бе депортиран, така че тестът е извършен с 8 участника. Въпреки че въпросникът е проектиран стандарт A2 за владеене на немски език , веднага стана ясно, че повечето от тях не могат да разберат въпросите. След малко дискусия, изследователите предложиха индивидуална подкрепа за разбиране на думи и фрази. След това те бяха отбелязани и подчертани. Първият участник попълни въпросника за 20 минути, последният за 45 минути, така че средното време за попълване беше 30 минути, с 10 минути повече от очакваното. След като всички участници завършиха, бяха зададени планираните въпроси за преглед и бяха събрани следните коментари:

• Концептуални формулировки на стандартно използвани фрази като „проблем с психичното здраве“ или „подкрепа за психичното здраве“ не бяха разбрани.

• Фразирането и форматирането се нуждаят от внимание (използването на подлог е проблематично, изреченията са твърде дълги и усещането за това, което се иска, не е достъпно веднага)

• Преносимост между различните затворнически реалности, макар че нямаше проблеми, участниците отказваха да отговорят, но бяха объркани от специфичен контекст (например в затвора в Бремен, ако ходите на училище, получавате номинална „заплата“, която след това брои ли се за „работа"?)

• Дизайнът на въпросника може да бъде подобрен, като се даде повече място за отворените въпроси и се намалят „трудно диференциращите“ въпроси от мащаба на Likert до „да“ и „не“. Сравнявайки нашия опит с този на литературата за ефектите от реакцията, може да се заключи, че нашите респонденти са се опитали да избягват обширно четене и са положили усилия в въпросите.

Това ни доведе до края на нашите въпроси за преглед, но тъй като те се запознаха по-добре с темата и целите на AWARE - участниците предложиха допълнителен коментар в по-отворена сесия, която даде по-нататъшна представа за това какво трябва да зададем и защо. Това бяха:

• Затворническата среда е основен стрес, който би могъл да бъде по-добре включен във въпросника. Старите, мръсни и шумни клетки влияят например върху проблемите със съня

• Времето за изчакване за срещи с психолози и социални работници е твърде дълго

• Въпросът за високите телефонни разходи беше подчертан като основен проблем при загубата на контакт с хора отвън

След тази обратна връзка решихме да направим следните промени в инструмента за оценка:

• За да избегнем объркване, сравнихме работата и училището като „дейности“

• Добавихме изявление относно телефонните разходи към въпроса относно „контакт с външния свят“ (вж. По-горе № 2)

• Въпросът „3: Възприемана поддръжка“ по-горе беше изтрит, за да се намали времето, необходимо за попълване на въпросника. Въпросът за проблемите със зависимостта беше поставен с опасенията „всеки ден“ (наричан по-горе въпрос № 8).

• Въпроси 4: „Смятате ли, че хората тук в затвора се грижат за вашето благосъстояние?“ и 7: „Смятате ли, че затворниците, които търсят психично-здравни гриже, се приемат сериозно?“ По-горе, сега, те са комбинирани, за да се намали времето за реакция. Това също ни помага да сравним отговорите.

• В рамките на този въпрос ние също разглеждаме това, което тестовата група е посочила като свои притеснения. На въпроса защо респондентите смятат, че персоналът на затвора се грижи за тяхното благосъстояние, представяме сега затворени опции. Това включва сериозно отношение към проблемите с ПЗ и достъп до ПЗ услуги (предишен въпрос № 7), както и сериозно отношение към проблемите на физическото здраве и достъп до лекари

и достъп до социални работници. В крайна сметка оставяме опцията „други“, в случай че пропускаме нещо, което влияе, ако респондентите възприемат, че се грижат за тях или не.

Ние добавихме към въпросите за ежедневните проблеми (№ 8 по-горе) изявление, разглеждащо проблеми със съня, тъй като килията е твърде шумна.

Ж. Техники за събиране на данни

- Различните статуси на организациите по проекта AWARE в национален контекст, от една страна, и естеството на живота на затворите, от друга, означаваха, че в дизайна и методологията на това проучване беше положено голямо внимание, за да се осигурят еквивалентни процедури за вземане на проби и въпросници, за да се подобри съпоставимостта на резултатите: Партньорите и ръководителите на AWARE по този ИП са опитни изследователи в контекста на наказателното правосъдие и като такива също така признаха, че напълно единният подход може да не е осъществим в контекста на това общоевропейско изследване. Когато бяха направени компромиси, партньорите се съгласиха да запазят целостта на това проучване, като ги документират навсякъде, където обсъждаме анализа на нашите резултати.

- Очаква се да се използват следните техники за събиране на данни:

- Проучването трябва да се дава в момент, който позволява на участниците свободното време да се замислят и да го попълнят (например по време на социално време или непосредствено преди да бъдат затворени за деня)

- Един изследовател на AWARE трябва - ако е разрешен от органите на правосъдието - да присъства, за да раздава въпросника и по време на попълването, да отговаря на всякакви въпроси и да успокоява участниците

- Ще се внимава да се покаже, че анонимните отговори няма да бъдат използвани срещу участниците. В повечето затвори заключена кутия беше поставена на обществено място в сградата.

3. Анализ на данните

А. Увод към целите на анализа на данните

Този раздел от доклада на работния поток по ИП-3 на AWARE дава описателна статистика, за да подчертае основните характеристики на данните в нашето проучване, където е уместно, връщайки ги обратно към фазата на подготовка на данните, описана по-горе.

След събирането на данните в 5-те страни партньори и преди реалния анализ на данните (описателна статистика и процедури за кръстосано табулиране), партньорите кодираха получените въпросници. Тоест, всеки отговорен партньор за всяка държава преписва отговорите от хартиените въпросници в електронна таблица на Excel, която се споделя от ръководителя на резултатите, въз основа на схема за кодиране, която позволява отговорите да бъдат трансформирани в количествени данни (напр. Да и не отговори бяха кодирани съответно като единици и нули). След тази фаза на кодиране, екипите на Министерството на правосъдието в Бремен и екипите на UBI / BSAFE Lab провериха данните за попълване и точност и направиха незначителни корекции, връщайки се към отговорните партньори, когато възникнат съмнения. След това данните бяха поставени в базата данни на IBM Statistics SPSS, за да бъдат правилно анализирани. Предвид вида на данните, които бяха събрани, както и текущите IO и целите на проекта, бяха направени описателни статистически данни, както и кръстосани таблици, които ни позволяват да пресичаме две променливи.

Тук представяме какво показват данните и в по-нататъшните интелектуални резултати ще използваме тези описателни статистически данни, за да направим по-общи заключения от нашите примерни данни. Целта на тези статистически данни е да подпомогне интелектуалния резултат 4 (Обучителен курс по основни познания за психичното здраве), а партньорите на AWARE ще се споразумеят точно кои изводи за националното и агрегираното затворническо население са необходими за подпомагане на програмата за оказване на първа помощ в областта на психичното здраве. В допълнение, някои от тези описателни статистически данни ще бъдат събрани в тематични инфографики с лесен достъп за използване в общностите на практици, които сега са нашата целева аудитория. Целта на тези инфографики е да опрости и обобщи голямото количество данни, с които разполагаме, и да създаде завладяващи, лесно споделяеми разкази за нашата аудитория на практици. Някои примери за това са в този доклад, но изграждането им ще продължи по време на проекта AWARE.

Б. Анализ на данните от ИП-3 инструмента

Следните резултати са представени като обобщени по отговори от всичките пет страни партньори. Всеки партньор също има достъп - и ще използва - данни изключително от своята страна.

Общо бяха събрани 546 въпросника, като 139 бяха събрани в португалските затвори, 111 в затвора в Бремен, 100 в румънските затвори, 108 в гръцките затвори и 88 в българските затвори.

Непредставителна извадка

Ниският брой отговори на затворниците, събрани в това проучване, и ограниченото географско покритие подчертават факта, че това проучване не е предназначено да представи представителна извадка от популациите на затворите в страните-партньори на

AWARE или структурата за подкрепа на психичното здраве в областта на наказателното правосъдие. Следователно не можем уверено да обобщим нашите констатации за националните или европейските популации. За да се гарантира, че не се правят неверни заключения относно научната валидност на тези данни, всеки път, когато те се препечатват от партньори, те ще бъдат придружени от следното предупреждение:

При 100 отговора на държава партньор, извадката в това проучване на AWARE е твърде малка, за да се правят заключения относно затворническото население на страната или структурата за подкрепа на психичното здраве. Вместо това тези данни трябва да се разглеждат в контекста на целта му, за да се информира за разработването на инструмент за обучение за психично здраве в затвора в област, в която потребителският глас е недостатъчно представен. За повече информация посетете www.aware-project.org

Лични характеристики

За да гарантираме анонимността на нашите респонденти, създадохме групи за определени социодемографски характеристики на нашата извадка. По този начин никой човек не може да бъде идентифициран по възраст, националност или по продължителност на присъдата.

След като сме създали възрастовите групи, нашата извадка се състои от 27% респонденти на възраст 30 години или по-малко, 35% на възраст между 31-40 години, 24% на възраст между 41 и 50 години и 17% на възраст над 50 години.

Фиг. 1 Възрастови групи на респондентите - затворници

По отношение на националностите 22% от нашата извадка имат португалска националност, 19% имат румънска националност, 16% българска, 13% германска, 8% гръцка, 7% албанска и 2% турска и 11% обобщени като „други“ националности.

Следват някои въпроси, свързани с биографията на респондента. Тези въпроси могат да функционират като контролни променливи за по-нататъшен анализ, тъй като те са свързани със социалната и трудовата интеграция. По отношение на социалната (ре)

интеграция семейството играе основна роля. И така, попитахме дали респондентите имат деца и с 64% от анкетираните отговориха положително. Също така попитахме за партньор (като се има предвид, че съвременните семейни модели не изискват непременно брак) в извадката, която създадохме, 61% заявяват, че имат партньор.

Решаващи фактори за професионалната реинтеграция са образованието и професионалният опит. 50% от нашите респонденти не са завършили училище, което представлява бариера пред професионалната (ре) интеграция. Все още 78% заявяват, че са имали работа, преди да бъдат затворени и това дава възможност за професионална реинтеграция. От анкетираните 81% са регистрирани в някаква дейност в затвора като работа, училище, обучение или развлекателни дейности. Това е интересно, както ще видим по-късно с отворените въпроси, тъй като липсата на работа или възможности за обучение често се посочват като основни проблеми от анкетираните.
Прегледът на литературата предполага, че способността за справяне със затвора е свързана с продължителността на присъдата и времето, прекарано вече в затвора. От нашите респонденти 44% са имали продължителност на присъдата от 48 месеца или по-малко. 56% са имали присъда над 48 месеца. 57% са излежали две години от присъдата си или по-малко, а 43% са в затвора за повече от две години.

По-голямата част от анкетираните за първи път са в затвора (57%). 31% са били в затвора два до три пъти. 8% са били в затвора четири до шест пъти и 4% повече от шест пъти. Друг въпрос, свързан с справянето със затвора, е дали респондентите смятат, че присъдата им е справедлива. В нашата извадка 61% от нарушителите не смятат, че присъдата им е справедлива. Това могат да бъдат полезни контролни променливи за въпроси относно справянето със затвора.
За да проверим как респондентите от нашата извадка се справят със затвора, попитахме колко се чувстват обременени от настоящата си присъда. От анкетираните 43% казват, че присъдата им ги натоварва почти всеки ден. 22% са обременени от присъдите си в повечето дни, 25% в някои дни и 11% казват, че присъдата им изобщо не ги натоварва. Така че, голяма част от мъжете в нашата извадка са повече или по-малко психически обременени от присъдите си.

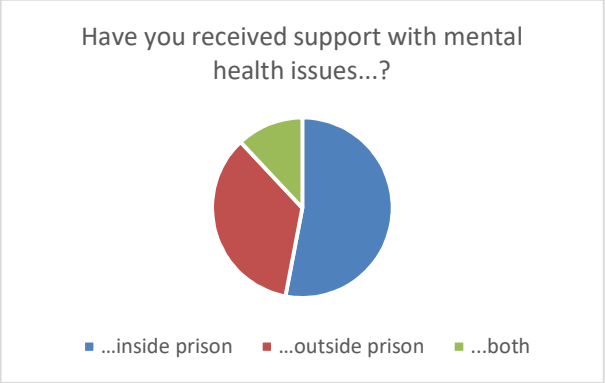
Фиг. 2 Чувстват ли се респондентите обременени от присъдите си?

81% от нашата извадка споделя килията си с други затворници. Ще можем да знаем със сигурност, след като дезагрегираме данните си по държави, но респондентите, които не споделят килия, най-вероятно ще бъдат от Бремен, тъй като затворниците там обикновено не споделят общи килии. 71% казват, че тази ситуация не ги безпокои, а 29% заявяват обратното.

Опит с психично-здравни услуги

Зададохме редица въпроси, за да оценим опита с психично-здравните услуги, дали това се счита за полезно или не и защо. Половината от анкетираните (50%) са получили някакъв вид подкрепа за ПЗ. 39% от респондентите са получили индивидуална подкрепа, 27% са посетили групови сесии, а 17% са заявили, че са били в злоупотреба с вещества. Около половината (53%) заявиха, че са получили помощ в затвора, 35% извън затвора и 12% както вътре, така и отвън.

Figure 3 Whether prison respondents have received support with mental health issues inside/ outside of prison



Измежду анкетираните 13% отговарят, че в момента са на терапия. Около всеки пети респондент (22%) заявява, че е поискал професионална помощ, но не я е получил. 15% казват, че са били препоръчани за професионална помощ, но не са искали да я получат. Като цяло 81% от анкетираните биха се смятали за здрави.

На въпрос дали възприемат психичноздравната грижа като полезна, две трети от анкетираните отговарят положително. Когато се уточнява защо респондентите възприемат ПЗ услуга като полезна, най-популярният отговор се отнася до саморефлексията, последвана от оценки, свързани с помощ при пристрастяване и овластяване. Респондентите, във всички страни, също така заявяват, че е полезно да има с кого да говорят и / или да бъдат изслушани, както и да имат нови прозрения за отношения и конфликти, постигнати в разговорите. Подобряването на самоконтрола също се счита за полезно. Други респонденти смятат, че подкрепата за психично здраве е полезна за „работа по проблеми“, „лекарства“, „справяне със затвора“ и „здраве“.

‘Бих казал, че това е един от малкото моменти, в които с нас се отнасят като с хора и ми хареса да се отворя малко, заради професионалистите и т.н.’

Някои респонденти подчертават разликата между затвора и света извън него и че затворът не може да предложи подходящо лечение в сравнение с ПЗ услуги навън.

"Детоксикирах се от морфин, опиати и лекарства. Извън затвора получавах помощ от психолози и лекари и бях подкрепен от семейството ми. Тук е различно. Просто те заключват и се отнасят лошо с теб. ‘‘

Повечето респонденти, които не възприемат ПЗ услуги като полезни, заявяват, че помощта не е адекватна. Това е свързано най-вече с проблеми, които не се решават, но също така някои нарушители свързват неадекватната помощ с липсата на персонал и време. Дългите периоди на изчакване също се считат за недостатък. Други споделят, че не е било полезно, защото не са се нуждаели от помощ. Освен това някои споменаха липсата на практическа помощ. Бяха изтъкнати и отрицателни последици от ПЗ грижа.

‘От влизането ми (...) преди месеци, те само ми предложиха, ако искам - да получа психологическа подкрепа, което приех, но никога не бях извикан да получа тази подкрепа."

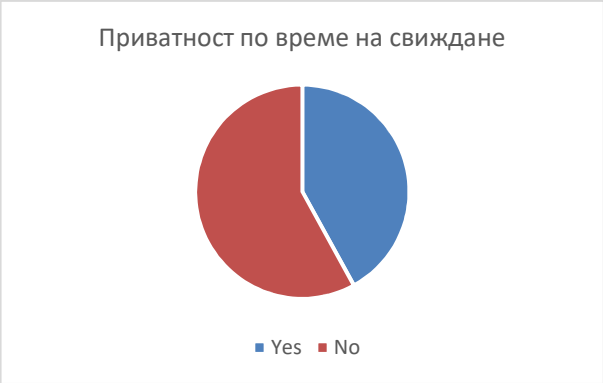
Ключова информация, която можем да извлечем от тези резултати от ИП-3, в подкрепа на по-нататъшни AWARE дейности:

- Всеки пети респондент е заявява, че е поискал подкрепа за психичното здраве и не я е получил
- За нашата извадка затворът играе основна роля в предоставянето на подкрепа за психичното здраве
- Изявленията, обясняващи защо службите за психично здраве се възприемат като полезни или не, са отличен материал за обучение. Те ще помогнат да се оцени какво работи добре и къде се изискват подобрения.

Контакт със света извън затвора

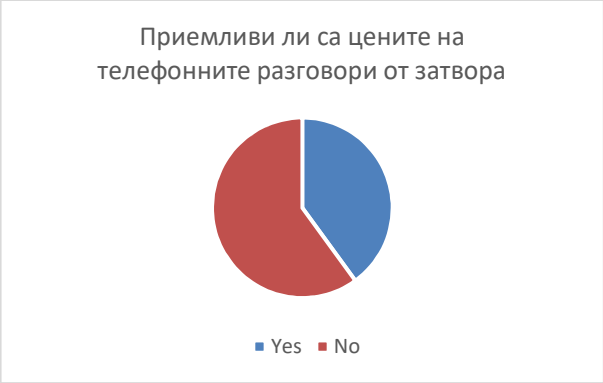
За да се постигне целта за реинтеграция, поддържането на контакт със света отвън е жизненоважно. Социалната подкрепа играе ключова роля и затова попитахме как затворниците възприемат работата на затвора да дава възможност да се поддържа контакт с външния свят. 80% от затворниците имат възможност да поддържа контакт с техния адвокат. Мнозинството смята, че има достатъчно възможности за поддържане на контакт със семейства и приятели, но все пак повече от една трета от анкетираните (37%) не го правят. По-голямата част (58%) не смята поверителността по време на посещения за достатъчна .

Фиг. 4 Възможност за усамотяване и лично пространство по време на свиждане



Малко мнозинство от анкетираните (58%) смятат, че имат достатъчно поверителност по време на телефонните си разговори, но почти половината (42%) не се чувстват по този начин. Две трети (67%) са съгласни, че има достатъчно възможности за осъществяване на телефонни разговори, но все пак една трета от анкетираните не мислят така. 60% от анкетираните смятат, че разходите за телефонни разговори са твърде високи.

Фиг. 5 Усещане за приемливост на цените на телефонните разговори от затвора



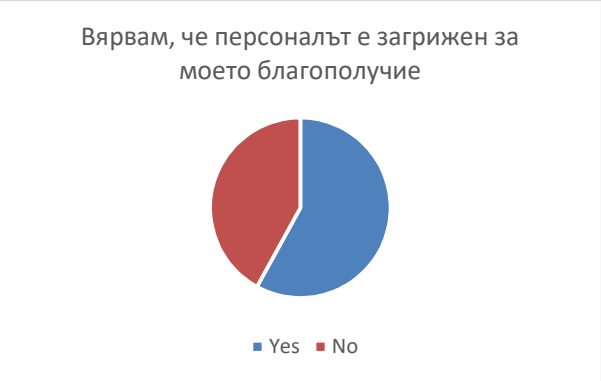
- Тези смесени резултати са интересен материал за обучението, което ще разработим. Подобренията в тази област за поддържане на контакти с външния свят биха могли да помогнат не само по отношение на реинтеграцията, но и по отношение на адаптацията към престоя в затвора.

Психично и физическо благополучие

Следвайки нашата цел да включим гласа на потребителя на услугата и оценявайки техните нужди, ние питаме дали затворниците възприемат грижите на затворническия персонал за тяхното благополучие. В тези въпроси е взета предвид обратната връзка от предварителния тест. За да можем да направим заключения, свързани с подобряване на подкрепата за психичното здраве, ние разделихме въпроса на благосъстояние като цяло и по отношение на психическото и физическото благосъстояние. Накрая оставихме място, в

случай че респондентите имат други основания да смятат, че затворническият персонал се грижи за тяхното благосъстояние. Малко мнозинство (58%) казват, че чувстват, че се полагат грижи за тяхното благосъстояние, но в същото време много от анкетираните (42%) не смятат така.

Фиг. 6 Усещане, че персоналът на затвора е загрижен за благополучието на респондентите



По отношение на физическото благосъстояние повечето респонденти (64%) заявяват, че са приемани сериозно, когато имат физически проблеми и че могат да посетят лекар в разумен срок по тяхно желание (63%). Все още, около една трета от анкетираните смятат, че не се приемат сериозно и техните нужди не са удовлетворени.

Що се отнася до психичните проблеми, има малко мнозинство (58%), които казват, че се приемат сериозно и се изслушват, ако имат негативни чувства, но много от анкетираните не се чувстват по този начин. Въпреки това около две трети от анкетираните (65%) потвърждават, че могат да посетят психолог или консултативна група в разумен срок по тяхно желание. 72% заявяват, че могат да посетят социален работник в разумен срок по тяхно желание.
53 респонденти са използвали възможността да определят други причини. Някои от тях направиха това, за да подчертаят, че молбата им е изпълнена при необходимост:

‘Мога да поискам всичко, от което се нуждая“

Повтарящата се критика, без значение дали респондентите се чувстват обгрижени или не, са проблемите с бюрократичните процедури и дългите периоди на изчакване. Някои се оплакват, че искането изчезва или не е изпълнено.

‘Питате това на служителя на затвора! Освен това трябва да подадете заявка за всичко и това отнема много време. “

‘Много са си добре. Има много меле с отдела за чужденци. '

По отношение на ролята на персонала някои казват, че всичко винаги зависи от отделния човек, но има и противоречиви възгледи. Когато някои твърдят, че се

грижат за нуждите и проблемите, други казват, че не ги е грижа или че нямат достатъчно време.

„Те реагират положително на всеки възникващ проблем.“

„В затвора те се грижат за подкрепата и ако затворникът покрива всички изисквания за условно освобождаване, но когато присъдата свърши, те изобщо не се интересуват по-(затворникът) има къде да яде или да спи, а да се намери работа е наистина трудно, защото той е бивш затворник и обществото все още има много стигма. "

Липсата на подкрепа е друг посочен проблем. Това включва поддържане на социални контакти, както и липсата на възможности за работа / обучение, които биха могли да помогнат за реинтеграцията.

‘Наистина е важно да поддържате контакт със семейството (както психологически, така и емоционално), но тук те нямат тази подкрепа.’

„Има малко възможности за работа.“

Каква информация можем да извлечем от тези резултати?

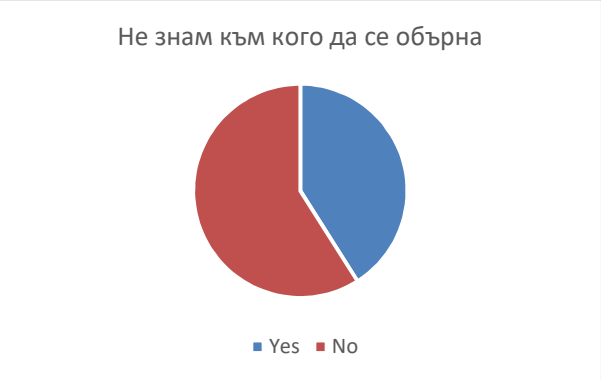
- По-голямата част от анкетираните смятат, че техните физически и психически нужди са удовлетворени, но по отношение на физическите проблеми това все още е при една трета, а по отношение на психичните проблеми почти половината от анкетираните не се чувстват взети на сериозно.
- Повечето респонденти смятат, че времето за изчакване, за да получат физическа и психическа подкрепа, е разумно, но все пак една трета от анкетираните не мислят така. Правенето на процеса на подаване и придвижване на молбите по-прозрачен за затворниците може да помогне.
- Изявленията на респондентите, обясняващи защо се чувстват загрижени за тях или не, могат да бъдат отличен материал за обучение в подкрепа на оценяването на това, което работи добре и къде се изискват подобрения.

За използването в рамките на нашето обучение ще бъде много интересно да сравним дали затворниците и служителите имат еднакво възприятие за тези проблеми, тъй като ние зададохме същия въпрос на персонала.

Официални и неформални източници на подкрепа

Ако искаме да подобрим подкрепата за психично здраве на затворниците, трябва да знаем към кого биха се обърнали, ако се чувстват депресирани. Знаят ли изобщо към кого да се обърнат? Разчитат ли повече на официални източници или на неформални източници? В нашата извадка 68% казаха, че ще го запазят за себе си. Но ако искат подкрепа, много от анкетираните (41%) казват, че няма да знаят към кого да се обърнат.

Фиг. 7 Дали затворниците знаят към кого да се обърнат за ПЗ подкрепа



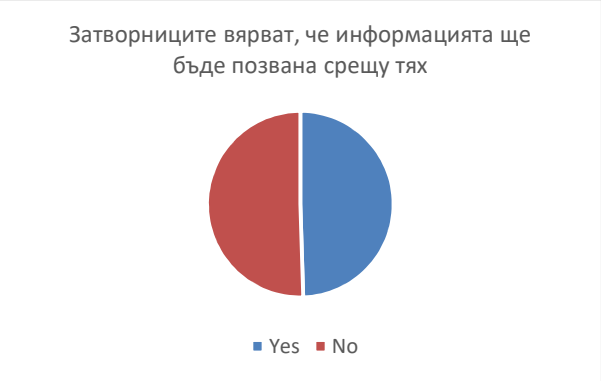
Изглежда, че те разчитат повече на неформални, отколкото на официални източници: Голямо мнозинство (85%) казват, че ще се обърнат към семействата / партньора си, 55% казват, че ще се обръщат към приятели отвън и 46% ще говорят със съкилийници / други затворници. Що се отнася до официалната помощ, те са по-склонни да разговарят с техническия персонал. Половината от анкетираните заявяват, че ще се обърнат към психолог или консултативна група (51%), към медицински персонал (48%) и към социални работници (48%). Около две трети не смятат, че е много вероятно да се обърнат към служител в затвора, ако имат психични проблеми (65%), но все пак една трета от анкетираните биха се обърнали към тях. Също така една трета от респондентите биха говорили за проблемите си със специалист по зависимости (35%), (37%) биха се обърнали към религиозни консултации, а 23% биха се обърнали към доброволци.
Някои резултати от тези резултати ще подпомогнат:
- Укрепването и подкрепата за неформалните взаимоотношения, което се отнася до въпросите за контакта със света отвън.
- Осигуряване на достъп до техническия персонал.
- Подобряване на отношенията между затворниците и служителите в затвора, тъй като те прекарват най-много време със затворника, и трябва да бъдат първото лице за контакт.
За нашето обучение ще бъде показателно да сравним тези резултати с огледалния въпрос в ИП-2, където същият въпрос беше зададен на персонала. Съвпада ли възприемането на персонала с отговорите на затворниците? Напр. знае ли персоналът, че голям брой затворници не знаят към кого да се обърнат, ако се нуждаят от помощ?

Бариери пред услугите за психично здраве
Както показват предишни изследвания в тази област, може да има различни бариери, които пречат на затворниците да приемат подкрепа, свързана с психичното здраве (Morgan et al. 2004/2007). Ако сме наясно с тези бариери, можем да работим за промяна на отношението към използването на услуги за психично здраве.

В нашата извадка повече от половината от анкетираните (55%) заявяват, че смятат, че хората трябва да се справят сами със собствените си проблеми. Около половината от

анкетираните (49%) се страхуват, че информацията, която дават при използване на услуги за психично здраве, ще бъде използвана срещу тях, а 40% от анкетираните се страхуват от липсата на поверителност.

Фиг. 8 Усещане, че ПЗ информация ще бъде използвана срещу затворника



Около една трета от анкетираните заявиха, че биха се страхували да се появят седмица, ако потърсят професионална помощ, но за повечето анкетирани това не представлява бариера. Да бъдеш възприет като доносник, ако получиш професионална помощ, също е потенциална бариера (Morgan et al. 2004/2007). В нашата извадка мнозинството от респондентите (78%) не виждат това като проблем. Все още 28% вярват, че терапията е само за луди хора.

Каква информация можем да извлечем от тези резултати?

- В нашата извадка отношението към използването на услуги за психично здраве е смесено, но не, само по себе си, отрицателно.
- Допълнителната информация за проблемите на психичното здраве и начините за подкрепа може да намали негативните нагласи и проблемите на доверието.

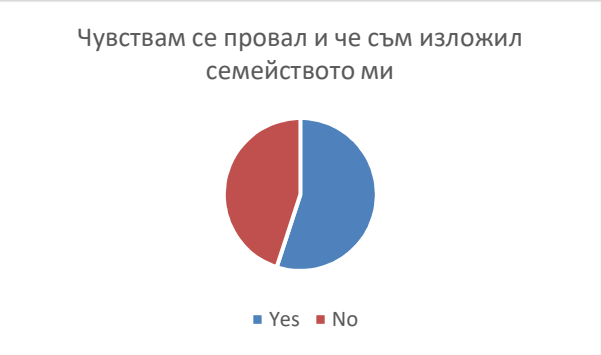
В съответствие с отговорите от предишния въпрос 85% биха предпочели да говорят със семейството / приятелите си. Това също така подчертава значението на подкрепата на социалните контакти, което води обратно до въпросите за връзките с външния свят.

Преобладаващи проблеми и тяхното въздействие върху социалното и професионално включване

В крайна сметка попитахме за техните ежедневни проблеми, въпросите за които бяха вдъхновени от скалата на ICD-10 (Международна класификацията на психични и поведенчески разстройства)

Clinical е инструмент, разработен и внедрен от Световната здравна организация, детайлизиращ настоящите описания и диагностични насоки за психични разстройства. Повече от половината анкетирани се чувстват като провал и като че са разочаровали семействата си (55%).

Фиг. 9 Усещане за личен провал и за срам за семействата си



Почти половината (46%) се чувстват уморени и без енергия. Половината от анкетираните (51%) заявяват, че имат проблеми със съня, защото са разстроени, друга трета (37%) имат проблеми със съня, тъй като е твърде шумно в килията им. Също така, трета група (37%) заявяват, че се чувстват тъжни и без надежда, без голям интерес да правят неща (36%) и имат проблеми с овладяването на гнева си (32%). Една четвърт (26%) има проблеми с персонала на затвора и / или други затворници (27%). Всеки пети има проблеми със зависимостта (20%). Всеки десети респондент (11%) има мисли за самонараняване.

Мнозинството не чувства, че психическото им състояние им пречи да се занимават с дейности в затвора (84%) или ще ги спре от работа или обучение след освобождаването. 61% заявяват, че са доволни от институцията като цяло.

Каква информация можем да извлечем от тези резултати?

- Има различни преобладаващи проблеми, които засягат затворниците, интересно е, че те не чувстват, че това им пречи да се включват в дейности в затвора, нито ще им попречи да работят след освобождаването.

За използване в нашето обучение данните ще бъдат разделени по държави и по други социодемографски или библиографски черти. Напр. ако дезагрегирате удовлетворението от институцията по брой присъди, тези, които са за първи път, най-вероятно ще бъдат най-удовлетворени, а колкото по-често са били в затвора, толкова по-недоволни са.

Фиг. 10а и 10б *Разлики в агрегирани данни и по данни, дизагрегирани по държави*

10а Агрегирани отговори на въпроса ‘Като цяло аз съм удовлетворен от този затвор’

		‘Като цяло аз съм удовлетворен от този затвор’		
		Не	Да	Общо
Колко пъти сте били в затвора преди?	За първи път	102 (36%)	180 (64%)	282
	2 – 3 пъти	63 (41%)	91 (59%)	154
	4 – 6 пъти	18 (47%)	20 (53%)	38
	Повече от 6 пъти	9 (47%)	10 (53%)	19
Общо		192	301	493

10б Разпределение по отделни държави

		‘Като цяло аз съм удовлетворен от този затвор’		
		Не	Да	Общо
Държава	Португалия	67 (49%)	70 (51%)	137
	Германия	58 (57%)	43 (43%)	101
	Румъния	21 (23%)	69 (77%)	90
	Гърция	28 (27%)	75 (73%)	103
	България	25 (31%)	55 (69%)	80
Общо		199	312	511

ИНФОГРАФИКИ

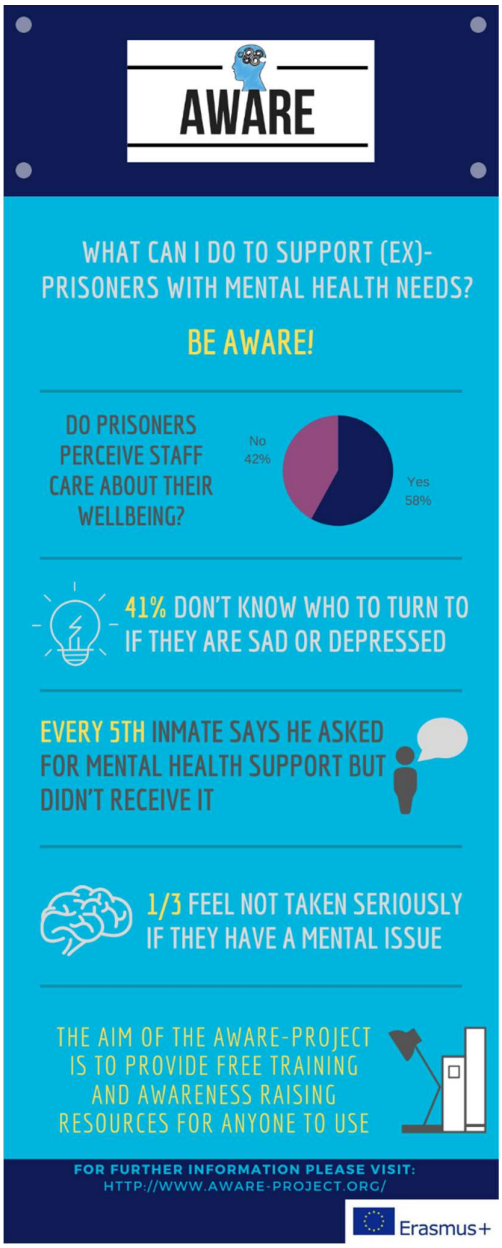
Както е подробно описано в този доклад, целта на това изследване е да информира ръководството за обучение по ИП-4 относно осведомеността за психичното здраве за професионалистите в правосъдието и да ни позволи да изградим осведоменост чрез разпространение на оригинални резултати. Инфографиката е особено ангажиращ начин за нас да направим последното и тук представяме първите четири инфографики, предназначени да работят заедно с четирите договорени модула от курса ни за обучение:

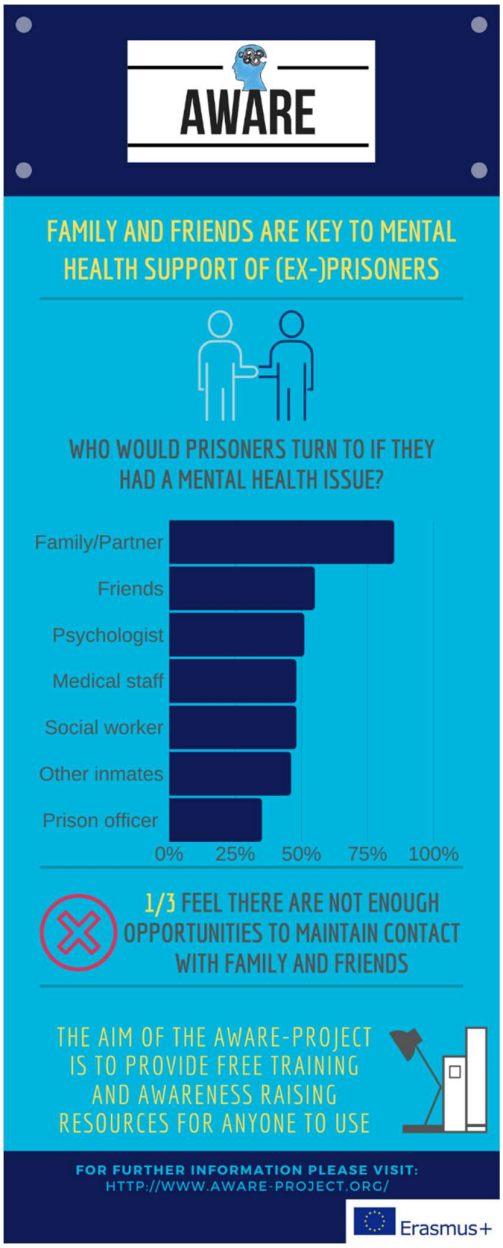
- Модул 1: Наистина няма проблем с психичното здраве в наказателното правосъдие?
- Модул 2: Какво бих могъл / трябва да направя като неквалифициран професионалист или доброволец в затвора?
- Модул 3: Какви ресурси имам, за да ме подкрепям?
- Модул 4: Психичното здраве като основен ключ за (ре) интеграция

Къде ще използваме инфографиката

- Ще използваме този инфографичен метод за разработване на доклади по страни по конкретни теми и за разкриване на всякакви ярки и забележителни разлики между държавите.

- Ще разработим конкретни инфографики за целеви групи, като тематично групирани около пробация за статия в бюлетина на Конфедерацията на европейските пробационни служби (CEP) или за обучение на възрастни за блог на EPALE
- Ще изготвим персонализирана инфографика за онези затвори, където ни е позволено да публикуваме нещо за затворници или можем да публикуваме статия в списанието на затвора.We will use and re-use infographics in both our LinkedIn and Facebook communities of practice.





Библиография

Bishop, George F. 1987: Experiments with the middle response alternative in survey questions. In: Public Opinion Quarterly, 51(2), S. 220-232.

Bogner, Kathrin/Landrock, Uta 2015: SDM Survey Guidelines. Antworttendenzen in standardisierten Umfragen. Gesis. Leipzig- Institut für Sozialwissenschaften. https://www.gesis.org/fileadmin/upload/SDMwiki/Archiv/Ratingskalen_MenoldBogner_012015_1.0.pdf
DGRSP Governmental Reports
https://dgrsp.justica.gov.pt/Portals/16/Est%C3%A1tisticas/%C3%81rea%20Prisional/Anuais/2018/quadro_04.pdf?ver=2019-05-21-094608-830

Menold, Natalja/Bogner, Kathrin 2015: SDM Survey Guidelines. Gestalung von Ratingskalen in Fragebögen. Gesis. Leipzig- Institut für Sozialwissenschaften. https://www.gesis.org/fileadmin/upload/SDMwiki/Archiv/Ratingskalen_MenoldBogner_012015_1.0.pdf

Mitchell, J., & Latchford, G. (2010). Prisoner perspectives on mental health problems and help-seeking. The Journal of Forensic Psychiatry & Psychology, 21(5), 773-788.

Molleman, T., van der Broek, T.C. 2014: *Understanding the links between perceived prison conditions and prison staff.* In: International Journal of Law, Crime and Justice 42 (2014). 33-53.

Morgan, R. D., Rozycki, A. T., & Wilson, S. 2004: Inmate Perceptions of Mental Health Services. Professional Psychology: Research and Practice, 35(4), 389.

Morgan, R. D., Steffan, J., Shaw, L. B., & Wilson, S. (2007). Needs for and barriers to correctional mental health services: Inmate perceptions. Psychiatric Services, 58(9), 1181-1186.

Porst, Rolf 2014: Fragebogen. Ein Arbeitsbuch. 4th edition. Wiesbaden: Springer VS.

Council of Europe Annual Penal Statistics (or) SPACE (**S**tatistiques **P**énales **A**nnuelles du **C**onseil de l’**E**urope) SPACE Final Report 2018
http://wp.unil.ch/space/files/2019/06/FinalReportSPACEI2018_190611-1.pdf

Списък с приложения

Приложение 1: Матрица на обзора

Приложение 2: Въпросник на английски, румънски, португалски, български, гръцки и немски езици и декларация за информирано съгласие

Приложение 3: AWARE IO3 Въпроси за предварителна оценка на въпросниците

Приложение 3: Проект за предтестови инструменти на инструмента за оценка

(Ще бъде попитано, след като респондентите попълнят въпросника)

1. Ясно ли е подреден въпросникът?
2. Приемлива ли беше дължината на въпросника?
3. Омръзна ли ви по време на попълването на въпросника?
4. Разбираем ли е използваният език?
5. Имало ли е въпроси, които не сте разбирали / не сте знаели как да отговорите?
6. Имаше ли конкретни думи, които не разбирахте?
7. Имаше ли въпроси, на които не искахте да отговорите?
8. Има ли достатъчно място за отговор на отворените въпроси?
9. (За въпроси с да / не) Бихте ли искали да можете да разграничавате отговорите си повече, отколкото в да и не?
10. (За въпроси на Ликерт) Можете ли да разграничите напълно „несъгласен и несъгласен“ / между „много вероятно“ и „донякъде вероятно“
11. Имате ли някакъв друг коментар по въпросника?